II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET OCH KOMMISSIONEN

RÅDETS OCH KOMMISSIONENS BESLUT

av den 12 maj 1999

om ingående av ett partnerskaps- och samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kazakstan, å andra sidan

(1999/490/EG, EKSG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD,

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 54.2, artikel 57.2 sista meningen, artikel 66, artikel 73c.2, artikel 75, artikel 84.2, artiklarna 99, 100, 113 och 235 jämförda med artikel 228.2 andra meningen och 228.3 andra stycket i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 101 andra stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets samtycke [1],

efter samråd med EKSG:s rådgivande kommitté och med rådets samtycke,

med beaktande av rådets godkännande i enlighet med artikel 101 i Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, och

av följande skäl:

1. Ingåendet av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kazakstan, å andra sidan, vilket undertecknades den 23 januari 1995 i Bryssel, kommer att bidra till att förverkliga Europeiska gemenskapernas mål.

2. Detta avtal syftar till att stärka de band som knöts särskilt genom avtalet mellan EEG och Euratom och Sovjetunionen om handel och kommersiellt och ekonomiskt samarbete, vilket undertecknades den 18 december 1989 och godkändes genom rådets beslut 90/116/EEG [2].

3. Vissa skyldigheter, som föreskrivs i partnerskaps- och samarbetsavtalet vid sidan av tillämpningsområdet för gemenskapens handelspolitik, påverkar eller kan påverka den ordning som inrättats genom gemenskapsrättsakter, som antagits inom områden för etableringsrätt, transport och behandling av företag.

4. Nämnda avtal ålägger Europeiska gemenskapen vissa skyldigheter med avseende på kapitalrörelser och betalningar mellan gemenskapen och Republiken Kazakstan.

5. I den mån nämnda avtal för övrigt påverkar rådets direktiv 90/434/EEG av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater [3] och rådets direktiv 90/435/EEG av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater [4], som grundar sig på artikel 100 i För-

[1] EGT C 115, 14.4.1997, s. 196.

[2] EGT L 68, 15.3.1990, s. 1.
[3] EGT L 225, 20.8.1990, s. 1.
[4] EGT L 225, 20.8.1990, s. 6.

draget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, bör nämnda artikel gälla som rättslig grund.

6. Vissa bestämmelser i nämnda avtal ålägger gemenskapen skyldigheter med avseende på tillhandahållande av tjänster som går utöver den gränsöverskridande strukturen.

7. För vissa bestämmelser i nämnda avtal som är avsedda att genomföras av gemenskapen föreskriver inte Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen några särskilda befogenheter. Bestämmelserna i artikel 235 i fördraget bör följaktligen användas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kazakstan, å andra sidan, protokollet, förklaringarna och skriftväxlingen godkänns på Europeiska gemenskapens, Europeiska kol- och stålgemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

Dessa texter bifogas detta beslut.

Artikel 2

1. Den ståndpunkt som gemenskapen intar i samarbetsrådet och i samarbetskommittén när den senare av samarbetsrådet har befullmäktigats att handla, skall bestämmas av rådet, på förslag av kommissionen, eller, i förekommande fall, av kommissionen och stå i överensstämmelse med motsvarande bestämmelser i Fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen.

2. Rådets ordförande skall, i enlighet med artikel 77 i partnerskaps- och samarbetsavtalet, vara ordförande i samarbetsrådet och skall framföra gemenskapens ståndpunkt. En företrädare för kommissionen skall vara ordförande i samarbetskommittén i enlighet med dess arbetsordning och framföra gemenskapens ståndpunkt.

3. Beslut om offentliggörande av samarbetsrådets och samarbetskommitténs rekommendationer i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* skall fattas från fall till fall av rådet respektive kommissionen.

Artikel 3

Rådets ordförande skall på Europeiska gemenskapens vägnar göra den anmälan som avses i artikel 99 i avtalet. Kommissionens ordförande skall göra samma anmälan på Europeiska kol- och stålgemenskapens och Europeiska atomenergigemenskapens vägnar.

Utfärdat i Bryssel den 12 maj 1999.

På kommissionens vägnar	*På rådets vägnar*
J. SANTER	K.-H. FUNKE
Ordförande	*Ordförande*